# **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence – Freedom – Happiness**

-----

Ho Chi Minh City, August 30th 2011

# **RULES AND REGULATIONS**

ARCHITECTURE PLANNING DESIGN CONTEST FOR BA SANG ISLAND ECOLOGICAL TOURISM AREA

**CLIENT:** 

**DUC KHAI CORPORATION** 

Website: duckhai.com.vn

#### TABLE OF CONTENTS

#### PART I: GENERAL INTRODUCTION

- 1.1 Legal basics of the contest
- 1.2 Project introduction
- 1.3 Project client and contest organizer
- 1.4 Purposes, requirements of the contests, tasks of the consultant and evaluation criteria

#### PART II: RULES OF THE CONTEST

- 2.1 Method of the examination
- 2.2 Participants of the contest
- 2.3 Procedures for registration and receiving documents
- 2.4 Requirements on the products of the contest
- 2.5 Rules for retaining anonymous
- 2.6 Methods of submitting the products
- 2.7 Deadline for registration and submitting the products
- 2.8 The council in charge of evaluating the design options

#### PART II. ORGANIZATION OF THE PRIZE

# PART IV: REGULATIONS ON RIGHT FOR ANNOUCEMENT AND COPYRIGHT, RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTICIPANTS

- 4.1 Rights for announcing and copyright
- 4.2 Rights of the participants
- 4.3 Obligations of the participants
- 4.4 Returning the products

#### **PART V: ATTACHMENTS**

Website: duckhai.com.vn

#### PART I: GENERAL INTRODUCTION

### 1.1 Legal basics of the contest

- Pursuant to Decree No. 12/2009/ND-CP dated 12/2/2009 by the Government on managing the investment projects of construction works;
- Pursuant to circular No. 23/2009/TT-BXD dated 16/7/2009 by Ministry of Construction on instructing the organization of the contest and selecting the architectural design options for the construction works;
- Pursuant to Decsion No. 3523/QD-UB-QLDT dated 30/7/1996 by the People's committee of Ho Chi Minh city on approving the 1/2000 detailed plan for National Historical-Cultural Works complex;
- Pursuant to Decision No. 2333/QD-UBND dated 29/5/2008 by the People's Committee of Ho Chi Minh city on approving the assignment of revising 1/2000 detailed plan for National Historical-Cultural Park at Long Binh ward, district 9, HCMC and Binh An commune, Di An district, Binh Duong province;
- Pursuant to Decision No. 687/QD-UBND dated 21/2/2009 by People's Committee of Ho Chi Minh city on approving the revised project of 1/2000 detailed plan for National Historical-Cultural park at Long Binh ward, district 9, HCMC;
- Pursuant to Letter No. 1319/UBND-DTMT dated 25/3/2011 by City People's Committee on nominating Duc Khai Corporation to be the client for BT project for constructing internal technical infrastructure for Area I (ancient area) and handing over the land to implement the ecological tourism area project at Ba Sang Island, district 9;

#### 1.2 Project introduction

#### 1.2.1 Location and existing conditions of the land lot

- Ba Sang island tourism area project is located at Cu lao hamlet, Long Binh ward, district 9, HCMC:

+ The East
+ The West
+ The South
+ The North
: adjoins to Dong Nai river
: adjoins to Dong Nai river
: adjoins to Dong Nai river

- The area of the construction lot is 39.74 ha

- The land lot is the agricultural land with the low density of population and living standards, the people living in this area are mainly based on agricultural production with fruit gardens of such trees as mango, rambutan, durian, jackfruit,

guava and the system of channels enabling the traveling by boats,...and within Dong Nai river basin, district 9, Binh Duong province with quite flat topography.

- There is one pagoda named Phuoc Long (or Chau Doc pagoda) with about 3000 visitors/month.
- In terms of infrastructure: there is the medium voltage lines, 2 transformers serving for construction of 2x400KVA 15(22)/04KV, the information and communication system, water supply and drainage systems are not yet available, thus the construction of water supply and drainage systems shall be the first requirements for the operation and development of the tourism in the future
- This is an component project of National Historical Park project.

#### 1.2.2 Meanings of the project

- Conforming to the policy on promoting the socialization task of the component projects under national Historical-cultural park project, reducing the pressure on investment from city budget for technical infrastructure projects for the park and creating conditions for serving the people and visitors to the park, and contributing to increasing the land using effectiveness and ensuring the effective and suitable usage of the land handed over by the state and suitable with the demand of the society and meeting technical standards and bringing about high economic value.
- Protecting and improving the ecology as well as creating green areas with natural landscape and convenient and environmentally friendly space to create the impression to attach the domestic and foreign visitors; contributing to develop the tourism industry of the city and increasing the tourism image of the city to the visitors from regional and foreign countries.
- Constructing the natural preservation area for valuable and rare plants and animals.

#### 1.2.3 Project requirements

#### a. Using functions

Being the ecological tourism area and high ranking resort (with the garden houses for lease) meeting international standards with functions of tourism and services, to meet increasingly high demands of the domestic and foreign visitors.

Investment with combination of modern and natural factors to improve and preserve landscape environment.

#### b. Proposed functional areas:

- Ferry, telpher: Developing waterway traffic: National Historical-cultural park at district 9; district 1: Era Town District 7; Binh Khanh, district 2 to Ba Sang island ecological tourism area.
- Management and service area: Ensuring sufficiently functional rooms to serve for management and cooperation and well as meeting demands and types of services provided to the visitors such as: Conference center, display area and area for arts performances, area for presenting films about ecological environment, area for souvenir, canteen-restaurant, areas for resting and health care services (spa, sauna, physical treatment), parking areas for adventure area by bicycles, horse-drawn carriages, mono rail.....and the works must be environmentally friendly.
- High ranking resort: The international standard hotels (not exceeding 5 storeys), villa village for lease, to create private and relaxing space for visitors. The works shall be constructed to be in harmony with the nature with garden, yard, river, water with airy and green space and landscape. There are continuous and general services to meet all demands for services of the visitors such as entertainment, resting, space, health care,...
- Entertainment area for children: Ensuring to create high quality entertainment conditions for children to contribute to comprehensive development of the children. The legend garden is constructed to create mysterious things for discovery of the children and the systems of exercising games for children such as (sliding bridge, ferris wheel, horsing, driving electrical vehicles, grass sliding, traditional games....) and creative development areas such as for improving the skillful ability of the children (such as modeling a statue, arranging the images,....), and areas for children music performances...
- The area for preserving Phuoc Long pagoda. The plan must ensure to preserve and improve the relics effectively to create harmony with general space of the whole area to become the interesting visiting area for the visitors.
- Sailing area: The plan must ensure the sufficiently infrastructure system to serve for demands for visiting and discovering the nature of the visitors by waterway such as: Management operation house, area for anchoring boats and canoes, taking the advantage of the channels to develop the transportation models for traveling by boats to help the visitors to enjoy the water, rivers and act as the means of transportation to other places for the visitors. Other services such as restaurants, exchanging area, underground entertainment area,...
- The camping areas combined with national preservation: the plan must ensure to provide the camping areas for the visitors without impacts on the environment and it is required to have areas to serve drinks and foods for visitors as well as public toilets. At the same time, the plan must have areas

divided to improve the existing trees and additionally planting the new tropical trees to create the diversity for biological landscape.

- Zoo: the plan must ensure to have the safe separation for the visitors but still create the feeling of closing to the nature for the visitors. For the dangerous animals, it is required to construct the safe cage system and for other safe animals, the separation can be constructed by natural methods such as by channel system...
- The outdoor sports area: the design must ensure the requirements serving for the visitors participated in the training and relaxing including such sports as: volleyball, handball, tug of war, mountain climbing, grass sliding....
- The traditional villages area: the plan must ensure the diversity of the different traditional trades with reasonable division between different trades. Traditional trades include: silk weaving, making brocade, embroidering, knitting, bamboo and neohouzeaua, sleeping mat making, ceramic makings, copper casting, cast iron ....
- Notes: The participants can add or reduce the above mentioned functions depending on the results of market research and analysis and demands of the society, to create the maximum economic feature and effectiveness of operation of the Client (except the works to be preserved: Phuoc Long Pagoda).

# 1.3 Project client and contest organizer

#### **DUC KHAI CORPORATION**

Address: 271/7B An Duong Vuong Street, Ward 3, District 5, HCMC

Tel: (84.8) 3830 6868 Fax: (84.8) 3830 6969

Contact person: Architect. Tran Nguyen Kim Nguyen , Design Management Department

Website: www.duckhai.com.vn

# 1.4 Purposes, requirements of the contests, tasks of the consultant and evaluation criteria

#### 1.4.1 Purposes:

- The purpose is to find out a design consultant with enough qualifications to exploit to the full the land fund who has the unique idea and suitable with the functions of the project.
- The project is forward to creative, practical and interesting ideas from local and international designers to find out the excellent planning methods for Ba Sang Island Ecological Tourism area to meet demands for quality and increasing the

Website: duckhai.com.vn

land use effectiveness and suitable with the demands of the society and meeting standards on technical matters, arts, using functions and economic effectiveness to ensure the maximum business and investment objectives of the Client. The selected option shall be the basic for next phases.

- The participants to the contest with the best option shall be required to complete the option per as requirements from the Client and shall be given the priority to enter the contract negotiation for design consultancy service for the works (herein called "the contract") with the Client.

### 1.4.2 Requirements

- The contest shall have the close cooperation from relevant agencies and organization to ensure the special and opponent characteristics as well as ensuring the requirements on management and investment of construction works.
- The contest is the method of fair and transparent bidding to select the most suitable company with option meeting the requirements of the Client and regulations of the law and special regulations.
- The options must ensure the regulations and rules of the contest

#### **1.4.3** Tasks of the design consultant

- The consultant shall carry out their own research on market and society demands, evaluation of the most effective investment channels to prepare the suitable design with the construction density of 15% and maximum height of not exceeding 5 storeys.
- Studying the modern architectural models meeting international standards and suitable with the plan and ensuring the following factors:
  - The option must be well organized in terms of land use mechanism
  - The planning structure must be clear, flexible and suitable with natural factors to meet the existing operation capacity and future expansion.
  - The plan is required to clearly indicate the operation procedures, activities and connections of functional areas in Ecological tourism area
  - The plan is based on the basic of the development direction of traveling of Ho Chi Minh city.
  - The national conditions of the tropical areas and factors relating to the Vietnamese culture characteristics must be considered.
  - The plan should combine with the arrangement of areas of water surface, green trees with the reasonable area to create the ecological environment to

take care and develop the plants and animals within the tourism area and create an interesting resting and entertainment space for the visitors.

 The planning option must be creative and not repeated with any other works and must ensure the maximum usage effectiveness and high commercial value for the land lot.

# 1.4.4 Criteria for evaluating the design

- a. For design assignment
- Defining the factors for developing the ecological tourism area combining with resort
  - The tourism resource and interesting value
  - The natural conditions, topography, landscape and ecology
  - Technical infrastructure conditions
  - The regional technical infrastructure
  - Demand for tourism activities and development
  - The community factors

### b. Ideas for architectural space design

- The idea for architectural space design must be unique and attractive to the visitors
- The design must ensure to preserve the natural environment and improve the existing flora
- The design must ensure to preserve the existence of typical natural ecological systems such as:
  - Flora ecology
  - Agricultural ecology
  - Climate ecology
  - Human ecology
- The design must ensure the education features to increase the knowledge and meet the demand for advanced knowledge and study of the visitors
- The design must use sustainable materials:

- Using the environmentally friendly materials and sustainable materials
- Using the energy-saving materials
- Using the local materials with high recycle ability and flexible functions
- The architectural design must be sustainable

Creating the sustainable construction environment with the principles of mitigating the environmental impacts during the construction as well as operation of the works

#### c. in terms of technical infrastructure system

- Reasonable design of the electricity system
- Reasonable design of domestic water supply and wastewater treatment system
- Reasonable design of the information and communication system
- Reasonable design of waterway and road traffic system

#### d. In terms of service system and construction design costs

- Meeting the various demands from the visitors
- the design cost must be suitable and of high feasibility

#### PART II: RULES OF THE CONTEST

#### 2.1 Method of the examination

This is open contest for local and international consultants operating in Vietnam

#### 2.2 The participants for the contest

#### 2.2.1 the participants eligible for the contest

- The contest is for the Vietnamese and foreign companies specialized in architectural design consultancy services, construction and planning services having the following conditions:
  - Being the companies specialized in architectural design, planning with business registration certificate issued by the resident country.
  - Being the companies having professional operation and practical experiences
  - The leader of the project participating in the contest must be the architect with practical conditions as required by the law

Page 9/25

271/7b An Duong Vuong, Ward 3, District 5, HCMC Tel: 08.3830 6868 - Fax: 08.3830 6969 Email: Saigon@duckhai.com.vn - Basing that basic, it is proposed that 06 local design consultants and 06 foreign design consultants shall be selected basing on their quality and experiences to participate in the contest.

### 2.2.2 The following subjects shall not be invited for the design task of the contest

- An individual or the design team without business status at resident country;
- Member of the board of examiners
- Member of the organizer and technical team;
- The advisors for the organizer
- The individuals relating to the organization of the contest such as Architecture Magazine, Vietnamese Architects' Association....

# 2.2.3 Additional regulations for associated companies

- The participants may associate with other local or foreign organization(s) to meet conditions of the organizer of the contest. In this case, it is required to have a leader of the association. Each consultant is only permitted to participate in one association and the association agreement must be sent to the organizer of the contest. All issues relating to the rights, benefits and obligations of the members of the association must be agreed by members. The organizer of the contest shall not be responsible for such issues.
- The participants can cooperate with a foreign specialist or a group of specialists with prestige, experience and capacity to ensure the effectiveness of service. In this case, the consultant must send the agreements on this cooperation to the organizer of the contest. The names and CVs of these specialists must be included in the list of the members participated in the contest.

### 2.3 Procedures for registration and receiving documents

#### 2.3.1 Procedures for registration

- Individuals/organizations with demand for participating the contest must complete the procedures for registration with the organizer through fax or directly register at the office of the organizer (see the detailed address at part 1.3);
- The time for registration is from 17/10/2011 until 31/10/2011 (business hours of working days: *Morning from 8:30 to 12:00; afternoon from 13:30 to 17:30, Vietnamese hours)*;
- After 17:30 of 31/10/2011 the organizer shall close the list of individuals and organizations registered to participate in the contest.

- If individuals, organizations which already register for participating the contest wish to change the status for participating the contest different from that registered (change the name, establishment of new association...) must send the revised application for registration before deadline for submitting the exam papers.

# 2.3.2 When registering for the contest, individuals and organizations must submit to the organizer the following documents:

- The registration form (the form is attached herein Form 5.1 for independent organization and Form 5.2 for association);
- Documents to prove the business registration and documents to prove the legal status of the organizations at the countries where the participants reside.

Organization participated in the contest shall not be required to pay fee for the contest;

The organizer shall not pay any expenses for the participants of the contest except the prize for the won organization of the contest (see details in the prize organization part).

### 2.3.3 Documents provided to the participants registered for the contest

- the following documents:
- 1/. Regulations of the contest
- 2/. Other relevant documents
- Maps and documents
- 1/. The map of the land lot
- 2/. The map on the existing architecture, landscape and evaluation of the land fund
- 3/. The 1/2000 master plan map
- 4./ 1/2000 architectural and landscape space organization map
- 5/. Relevant information (if any)
- ✓ Notes
- Rules of the contest, maps of the existing land lot, map of the main directions shall be sent in advance to the consultants through email
- All official documents of the contest shall be provided in hardcopy and softcopy in CD ROM by the organizer to the consultants at the announcing date of the contest.

• For consultants who are far away and can not attend the announcing ceremony of the contest, they can request the organizer to send these documents by courier.

### 2.4 Requirements on the products of the contest

#### 2.4.1 General rules

- No limit to the illustration contents for the exam option
- The language used for the exam and description is Vietnamese or bilingual of English and Vietnamese, and other languages are not accepted in any drawings and descriptions
- The measuring units used in the exam paper must be in meters, ha (hectare)
- Scale drawings must be in A3 and bounded and in accordance with the scale in A0 or the larger size in the hard paper with unlimited quantity
- The method of presentation: signs in colors and conventional rules of the architectural drawings
- Each participant of the contest must have at least one (01) option

### 2.4.2 Requirements on quality and quantity of the product

The products must be in accordance with remaining anonymous rules

a. Drawings

The drawings are in A0 or bigger size and printed in 01 (one) set and submitted to the organizer with the following contents:

- The drawings must present the contents of the proposed ideas for planning, the idea for technical infrastructure planning
- The map of the location and borders of the land lot
- The map on existing situations of architecture, landscape and technical infrastructure system and evaluation of the land fund
- The map of functions of the architectural space
- The map on architectural and landscape organization. The layout of the works: garden, yard, green trees, walking street, the layouts of the ideas for developing the architectural and landscape space
- The layout of the land lot

- + Clearly indicate the economic and technical criteria for each land lot such as scale of population, scale of works, construction density, the maximum number of storeys, the maximum height. Clearly indicate newly construction areas, preservation areas, upgraded areas,...
- + Presenting sufficiently statistics on land use planning and architecture planning criteria
- The layout of the right of ways of the roads, construction benchmarks and protective corridor for the technical infrastructure, the protective corridor of the river roads.....
- The drawing of the layout, development of the façade along main roads
- The drawings of the important cross sections on the streets
- The corner perspective

#### **b.** Descriptions

the participants must submit the descriptions for their proposed design, the descriptions must include the code printed in bold at the above right corner of the documents and put in an envelope with the sufficiently length and must clearly describe the overall design directions, details of the components and the meaning of the design, contributions to the general space of the region to ensure the harmony and environmentally friendliness and sustainable development and meeting technical requirements.

#### - Descriptions of the planning documents:

- + Sufficiently indicate the facts in defining the necessity, scope, borders, area, functions of the areas in detailed plan
- + Indicate the proposed basic criteria in terms of scale, land use, social infrastructure and technical infrastructure basing on the approved plan
- + Indicate the requirements and basic rules for the survey on existing situations and data collection, organization of space, landscape architecture, connection of technical infrastructure, evaluation of strategic environment and other research requirements.
- + Indicate the lists of components to be invested in the detailed planed areas. Indicate the list, quantity of documents, products of the project; progress and organization of implementation.

#### - Descriptions of the documents in the detailed plan

+ Sufficiently indicate the facts, scientific basics and practical basics for clarifying the contents of the project as regulated at Article 20 of Decree No.

37/2010/ND-CP dated 07/4/2010 by the Government. The descriptions must include the charts, A3 drawings, statistics charts, appendices and illustration images.

- + Defining the criteria on population, social infrastructure, technical infrastructure and requirements on space, architectural organization for the whole planned area; the criteria for land use and requirements on architecture of the works for each land lot, arrangement of the networks of the technical infrastructure works to the borders of the land lot.
- + Defining the location, scale of the typical areas to be controlled and contents to be implemented to control and regulations to be conformed
- + Regulations or the proposals for the design options of the particular works
- + Defining the areas for constructing underground works (underground public works, the works with basements....)
- + Defining to total estimated capital for the project

#### Models and illustration films

Encouraging the participants of the contest to prepare the models and illustration films

# 2.4.3 The products shall be rejected without evaluation from the board of examiners if they fail to meet the basic requirements of the rules of the contest as follows:

- The products prepared by subjects which are not eligible for the contest in accordance with these rules
- Products prepared by organizations which are not included in the list of organization registered officially in accordance with these rules
- Violates the rules of remaining anonymous which can be recognized by the board of examiners during the evaluation process
- Products submitted with insufficient quantity and contents of the documents, or fails to be submitted within the deadline and location as regulated in these rules.

#### 2.5 Rules for retaining anonymous

#### 2.5.1 Regulations on the participants of the contest

The eligible exam papers are documents conform to sufficiently regulations as indicated in item 2.4 and must be in accordance with the following regulations:

- The whole exam products include: A0 drawings or bigger size, A3 drawings and descriptions in A4, the model (if any) must be coded as decided by the participants (it is not permitted to indicate name or and identification except the selected codes)
- The code includes 2 letters and 4 numbers (for example AB1234), indicated in the rectangular frame of 6cm x 2cm at the above right corner of the drawings. This code is also written in the cover of the descriptions and on corner of the model.
- Each above mentioned exam product is attached with 3 while envelopes: 01 envelope is written with "Information of the participant" and they must be sealed and the selected code of the participant is written at 1 corner of the envelope.
- + Contents of the envelope with "information of the participant" include:
- 1/. The name of the participant, contact address, tel, fax, email address
- 2/. The name and CV of the project director (must be the architect)
- 3/. Name, assignment of the project and CVs of members of the team
- 4/. The introduction on the operation and achievements of the participant (clearly indicate the contest participated and the gain prize (if any).
- 5/. The Association agreement (if any)
- 6/. The selected code of the participant

#### 2.5.2 Regulations on the organizer

The envelope for "information about the participant" shall be directly kept by the Head of the organizer and only announced after the board of examiners completes the review and evaluations.

#### 2.5.3 Regulations for the advisors and technical team

- After the participants submit the exam papers, the technical team shall open the outer envelopes to check the quantity of the drawings and other documents. The document transmittal shall be signed between the technical team and the participant.
- Before the products are submitted to the board of examiners, the advisors shall open the packaging of each products and covered the code of the participant with the separate number.

#### 2.6 The method for submitting the products

- The deadline for submitting the exam papers is 17:00 on 29/12/2011 at office of the Organizer.

#### **DUC KHAI CORPRORATION**

Address: 271/7B An Duong Vuong street, Ward 3, District 5, HCMC

Tel: (84.8) 3830 6868 - Fax: (84.8) 3830 6969

Contact person: Architect. Tran Nguyen Kim Nguyen - Department of Design

Management

Tel: 0988.953.488

Website: www.duckhai.com.vn

- The documents are sent to the organizer by hand

- The quantity and contents of the documents include:
- 01 A0 drawing set
- 15 sets of A3 drawings
- 15 sets of A4 descriptions
- 01 CD-ROM (filing all contents of the descriptions and drawings)
- 01 envelope for financial proposal
- 01 envelope for information about the participant (in accordance with particular rules on remaining anonymous as mentioned in item 2.5)
- The organizer of the contest shall prepare the minutes of product handover with clearly indicating: time of submission, quantity, components of the product, anonymous feature, the situation of the product. The representative of secretary team and the representative of the participant shall sign into the transmittal. The receipt shall be delivered to the receiver.
- The minutes of product handover shall be made into 03 sets, 01 set is given to the representative of the participant, 01 set is given to the technical team and 01 set is filed by the organizer.
- The participants should pay attention on storing the products and respecting to the rules on remaining anonymous when delivering the products to the organizer.

# 2.7 Deadline for registering for the contest and delivering the products

- The proposed schedule of the contest

No.	Contents	Time	Location
1	- Sending the invitation and relevant documents	From 8:30 17/10/2011 To 17:30 31/10/2011	-Posting the notice on the contest: Youth Newspaper, Saigon Time, Investment  - Website of Duc Khai Corporation  www.duckhai.com.vn
2	Deadline for registering for the contest	17:30 on 31/10/2011	At office of Duc Khai Corporation
3	Meeting on announcing the contents of the contest and receiving all relevant documents of the contest	9:30 on 4/11/2011	At office of Duc Khai Corporation
4	Visit to the location of Ba Sang Island project	9:00 on 5/11/2011	Cu Lao hamlet, Long Binh ward, district 9, HCMC
5	Deadline for receiving the architectural contest products	Before 17:00 on 29/12/2011	At office of Duc Khai Corporation
6	Summarizing by Client' Secretary Team	30/12/2011 to 10/1/2012	At office of Duc Khai Corporation
7	The client carries out preliminary evaluation on the architectural contest products.  (selecting the best 5 options for presenting the design ideas)	On 11/01/2012	At office of Duc Khai Corporation
8	<ul> <li>The consulting design conpanies will present design ideas and protect design ideas before the opponent council</li> <li>The organizer announces the prize</li> </ul>	On 22/2/2012	At office of Duc Khai Corporation

Website: duckhai.com.vn Email: Saigon@duckhai.com.vn

#### 2.8 the Board of option selection (called the board)

#### 2.8.1 Members of the Board

- the Board shall be formed by the Client to consult the Organizer and the client to evaluate the exam options and include the following representatives:
- Representatives of the department of construction of Ho Chi Minh city; department of architecture planning of HCMC; department of planning and investment of HCMC; department of culture, sports and tourism of HCMC
- Representatives of the Institute of Development research of the city
- The representatives of Ho Chi Minh City Architects' Association and University of Architecture of HCMC
- Representative of HCMC Real Estate Council
- Representatives of Colivan National Historical-Cultural Park Company
- Representatives of the press
- Representatives of the client

(see the attached list of the official members of the Board at Part V – attached appendix)

The Board shall include the chairman who is a specialist in architectural field invited by the Client, the secretary of the Board shall be nominated and agreed by the Client and the chairman of the Board. The members of the Board must be independent in terms of organization and financial matter to all participants and they are not permitted to participate or support these participants under any manner.

#### 2.8.2 Working rules of the Board

- The Board will work independently with the client and the organizer under the direction of the Chairman of the Board in accordance with Circular No. 05/2005/TT-BXD dated 12/4/2005 by Ministry of Construction.
- The working rules for the Board shall be constructed basing on the rules of the contest and approved by the chairman of the Board who is responsible before the client on the implementation of the regulations on ensuring the confidentiality, fairness, objective and scientific rules.
- The board has the right to reject any exam papers which violates the regulations of the contest as announced basing on the report from the technical team.

Page 18/25 271/7b An Duong Vuong, Ward 3, District 5, HCMC

Tel: 08.3830 6868 – Fax: 08.3830 6969

- The board shall be responsible for preparing the final report on the evaluation, ranking and evaluating the results of the exam documents. Basing on this report, the Client shall summarize the results with the investment decision maker to hand over the prize.
- The results are evaluated by the members of the board through voting; the results shall be announced immediately after the participants complete the presentations on their models.

#### III. PRIZE MECHANISM

Prizes:

- 01 first prize: VND1,000,000,000 (One billion Vietnamese dongs)

(The organization awarded with first prize shall be given the priority to negotiate the contract and signing the contract, the prize amount shall be deducted from the contract value)

- 01 second prize: VND500,000,000 (Five hundred million Vietnamese dongs)
- 01 third prize: VND300,000,000 (Three hundred million Vietnamese dongs)

The values above are included all taxes in accordance with current regulations of the Vietnamese law

# IV. REGULATIONS ON RIGHT FOR ANNOUCEMENT AND RIGHTS OF THE ASSETS, RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTICIPANTS

#### 4.1 Rights for announcing and copyright

- The copyright and intellectual property rights of the exam options shall belong to the client
- The client shall have the right to announce or permit other person to announce all exam options in an exhibition for the purposes of getting comments from the public (if necessary)

#### 4.2 The benefits of the participants

- The participants awarded with the prize shall have the right to receive the prize amounts within 2 (two) months at the maximum since the date of price announcing
- The approved architectural planning option for implementing next steps shall be the option of first prize following the orders (first, second, third) combining with factors as follows: The participant has enough conditions for implementing (including the association). The Client approved the selected architectural planning option to be the main consultant.

Page 19/25

271/7b An Duong Vuong, Ward 3, District 5, HCMC

Tel: 08.3830 6868 – Fax: 08.3830 6969

Website: duckhai.com.vn
Email: Saigon@duckhai.com.vn

- The participant with approved architectural planning option shall be given the first priority by the Client for contract negotiation and signing basing on the reasonable financial proposal and feasible personnel proposal.
- In case the contract negotiation is unsuccessful or the organization refuses to participate in the contract negotiation, then the client shall select another organization for contract negotiation to implement the option approved by client.

#### 4.3 The obligations of the participants

- Conforming to regulations in these rules
- Approving and accepting the terms and conditions of the design consultancy service contract for Ba Sang Island Ecological Tourism Area,
- Being responsible before the law on the copy right and author right of the exam works
- Completing the option basing on comments from the client in case being selected as the project preparation consultant
- The participants must submit the explanation on their design ideas to protect their project in accordance with the schedule set up by the organizer with prior notice of at least 5 (five) days.
- Bearing all relevant fees to their participation to the contest
- All products of the project winning the prize and the project not winning the project in accordance with the lsit of the participants shall become the assets of Duc Khai Corporation.

#### V. ATTACHMENTS

- List of the members of the board of examiners (attached document)
- Registration form for independent individuals/organization and associated individuals/organizations (attached document)

#### ON BEHALF OF DUC KHAI CORPORATION

Website: duckhai.com.vn

### PROPOSED LIST OF MEMBERS OF THE BAORD OF EXAMINERS

# OF THE CONTEST ON ARCHITECTURAL PLANNING DESIGN

### PROJECT: BA SANG ISLAND ECOLOGICAL TOURISM AREA

# LOCATION: CU LAO HAMLET, LONG BINH WARD, DISTRICT 9, HCMC

No.	Full name	Position	Company
01	Mr. Nguyen Trong Hoa	Director	Institute for City Research and Development
02	Mr. Pham Ngoc Lam	Chairman of Board of Directors	Client  Duc Khai  Corporation
03	Mr. Lee Dong Chul	Design director	
04	Mr. Tran Chi Dung	Director	Department of Planning and Architecture of HCMC
05	Mr. Khuong Van Muoi	Chairman	Ho Chi Minh City Architects' Association
06	Mr. Nguyen Hoai Nam	Deputy Director	Department of Architecture Planning of Ho Chi Minh City
07	Mr. Nguyen Van Hiep	Deputy Director	Department of Construction of HCMC
08	Mr. Tran Tuan Anh	Deputy Director	Department of Culture, Sports and Tourism of HCMC
09	Mr. Mai Chi Thuan	Head	National Historical- Cultural Park

Website: duckhai.com.vn Email: Saigon@duckhai.com.vn

			Company
10	Ms. Do Thi Loan	Vice Chairwoman	HCMC Real Estate Council
11	Mr. Nguyen The Minh	Director of Literacy Club department	Department of Planning and Investment of HCMC
12	Mr. Nguyen Hong Son	TP.QH (Area 2)	Department of Architecture Planning of Ho Chi Minh City
13	Mr. Nguyen Thanh Ha	Planning department director	University of Architecture of HCMC
14:15	Representatives of the Press		

Website: duckhai.com.vn Email: <u>Saigon@duckhai.com.vn</u>

# SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence – Freedom – Happiness

-----

#### THE APPLICATION

# FOR PARTICIPATING IN THE ARCHITECTURAL PLANNING DESIGN CONTEST

#### BA SANG ISLAND ECOLOGICAL TOURISM AREA

# **To:** ORGANIZER OF THE CONTEST

Name of Individual/organization:	
Address:	
Геl Fax:	
Email:	
Representative (for organization):Position:	
After receiving the notice on the design contest for "Architectural planning design for Sang Island Ecological Tourism area", after studying and understanding clearly regulations of the contest, we consider that we are capable to meet conditions of contest. Thus, we prepare this application to register for participating in the contest architectural design for above mentioned project.	the the
We commit to conform to regulations of the contest.	
Attachments to this application: the documents on proving the business registration/legal status of the organization/individuals participating in the contest).	
, day month 2	2011

# REPRESENTATIVE OF THE REGISTERED AGENCY

(sign and seal)

271/7b An Duong Vuong, Ward 3, District 5, HCMC Tel: 08.3830 6868 – Fax: 08.3830 6969

Website: duckhai.com.vn Email: Saigon@duckhai.com.vn

# **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence – Freedom – Happiness**

-----

#### THE APPLICATION

# FOR PARTICIPATING IN THE ARCHITECTURAL PLANNING DESIGN CONTEST

#### BA SANG ISLAND ECOLOGICAL TOURISM AREA

### **To:** ORGANIZER OF THE CONTEST

# We are the association between:

Name of Individual/organization:
Address:
Tel Fax:
Email:
Representative (for organization):
And
Name of Individual/organization:
Address:
TelFax:
Email:
Representative (for organization):
After receiving the notice on the design contest for "Architectural planning design for Ba Sang Island Ecological Tourism area", after studying and understanding clearly the regulations of the contest, we consider that we are capable to meet conditions of the

After receiving the notice on the design contest for "Architectural planning design for Ba Sang Island Ecological Tourism area", after studying and understanding clearly the regulations of the contest, we consider that we are capable to meet conditions of the contest. Thus, we prepare this application to register for participating in the contest for architectural design for above mentioned project.

We commit to conform to regulations of the contest.

(Attachments to this application include:

Website: duckhai.com.vn

Documents proving the business registration/legal status of the organizations/individuals in the association;
 the association agreement clearly indicate the leader of the association)

......, day month 2011

REPRESENTATIVE OF THE ASSOCIATION

(Sign and seal)